

460187-2026 - Zadávání

Litva – Pomocné kancelářské služby – Vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas

OJ S 126/2026 03/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Nacionalinė teismų administracija

E-mail: info@teismai.lt

Právní forma kupujícího: Ústřední orgán státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Identifikátor řízení: c3686433-8be8-4d59-aba5-1b87f3ed2fab

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

2.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 982 479,34 EUR

Maximální hodnota rámcové dohody: 454 545,45 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.5. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 8

Smluvní podmínky:

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 8

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Jednotné evropské osvědčení pro veřejné zakázky (ESPD)

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Paslaugos Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 82 644,63 EUR

Maximální hodnota rámcové dohody: 82 644,63 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0002

Název: Paslaugos Panevėžio apygardos teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 37 190,08 EUR

Maximální hodnota rámcové dohody: 37 190,08 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky
Prosazovaný sociální cíl: Jiné

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0003

Název: Paslaugos Vilniaus miesto apylinkės teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 3

5.1.1. Účel

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva
Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 454 545,45 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0004

Název: Paslaugos Regionų administraciniam teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 4

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 115 702,48 EUR

5.1.6. Obecné informace**Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0005

Název: Paslaugos Kauno apylinkės teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 5

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 93 223,14 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0006

Název: Paslaugos Marijampolės apylinkės teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 6

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 61 983,47 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0007

Název: Paslaugos Panevėžio apylinkės teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 7

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 49 586,78 EUR

5.1.6. Obecné informace**Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné
Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Část: LOT-0008

Název: Paslaugos Utenos apylinkės teismui

Popis: Perkamos vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Interní identifikátor: 8

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79500000 Pomocné kancelářské služby

5.1.2. Místo plnění

Země: Litva

Kdekoli v dané zemi

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 2 Roky

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 87 603,31 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Numatyta pirkimo dokumentuose

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Kritéria zelených veřejných zakázek: Vnitrostátní kritéria pro zelené veřejné zakázky

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: litevština

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: litevština

Adresa zadávací dokumentace: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8616328>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8616328>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: litevština

Elektronický katalog: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8616328>

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vilniaus apygardos teismas

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Nacionalinė teismų administracija

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Nacionalinė teismų administracija

Organizace přijímající žádosti o účast: Nacionalinė teismų administracija

Organizace zpracovávající nabídky: Nacionalinė teismų administracija

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Nacionalinė teismų administracija

Registrační číslo: 188724424

Poštovní adresa: L. Sapiegos g. 15, Vilnius

Obec: Vilnius

PSČ: 10312

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Země: Litva

E-mail: info@teismai.lt

Telefon: +37052685186

Internetová adresa: www.teismai.lt

Profil kupujícího: www.teismai.lt

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vilniaus apygardos teismas

Registrační číslo: 193312970

Poštovní adresa: Gedimino pr. 40

Obec: Vilnius

PSČ: 01501

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Země: Litva

E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telefon: +370 70668369

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: European Dynamics S.A.

Registrační číslo: 002024901000
Odbor: European Dynamics S.A.
Obec: Athens
PSČ: 15125
Nižší územní jednotka země (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Země: Řecko
E-mail: eproc-esender@eurodyn.com
Telefon: +30 2108094500
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 31f13e97-a66a-4677-ba77-5a5c95589019 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 02/07/2026 11:28:22 (UTC+03:00) východoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: litevština
Číslo zveřejnění oznámení: 460187-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 126/2026
Datum zveřejnění: 03/07/2026